



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Première instance

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de réception):

10 / 04 / 2015

ម៉ោង (Time/Heure) : 10 : 00

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកបណ្តាំរឿង : Case File Officer/L'agent chargé

du dossier : SAMN RAO

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ទី ០៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥

សវនាការលើកីស្តីកាង - ថ្ងៃ ២៦៩

រៀបចំដោយ៖ ជា ស៊ីវហ័ង និង Robynne CROFT

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Claudia FENZ, ចៅក្រម ធួ មណី,
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម Martin KAROPKIN
ក្រុមបញ្ជី៖ កញ្ញា ជា ស៊ីវហ័ង, កញ្ញា Robynne CROFT
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ លោក ស្រី រតនៈ, លោក Vincent de Wilde d'ESTMAEL, ជនជាប់ចោទ៖ លោក នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួន), លោក ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារពន្យល់ជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក Victor KOPPE
ក្រុមមេធាវីការពារពន្យល់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, លោកស្រី Anta GUISSÉ
ក្រុមមេធាវីប្រចាំការសម្រាប់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោកស្រី ទូច វរលក្ស, លោក Calvin SAUNDERS
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោកស្រី Marie GUIRAUD, លោកស្រី ជេត វណ្ណសី, លោក ឡោ ជុនធី, លោកស្រី ស៊ីន សុវ៉ន, លោកស្រី ទី ស្រីនណា, លោក ហុង គឹមសួន,
សាក្សី/ដើមបណ្តឹង៖ យែម ខុនី (2-TCCP-983), ប៊ុន សារឿន (2-TCCP-293), អ៊ឹម វណ្ណៈ (2-

TCCP-256), ឡើង នាង (2-TCCP-984)
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ិច អរុណ, លោកស្រី សួ សុទ្ធាវី
ផ្សេងៗ៖ កញ្ញា Kerri MILES, កញ្ញា ស្រី ណាក់, លោក នូ មនោរត្នី, លោក វ៉ាត សុម៉ៅ, លោក Yassir AL-KHUDAYRI, លោក ហ៊ិ ជីសេង

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖		
ថ្ងៃទី ០៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ០៩.០៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.០៥
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ០៩.៥៩	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.១៦
សម្រាកថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១១.៣០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣១
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១៤.៤៨	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.០១
ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖		០៤ ម៉ោង និង ២៩ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត			
ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្តើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី	អង្គជំនុំជម្រះ ក្រឡាបញ្ជី	០៩.០៥	០៩.០៨
សំណើរបស់ នួន ជា ស្នើសុំតាមដាន កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីបន្តបំប្លែងក្រោម សាលសវនាការ	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	០៩.០៨	០៩.០៩
ការស្តាប់សេចក្តីផ្តេងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្មរបស់ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី យែម ខុនី (2-TCCP-983)	សហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	០៩.១០ ០៩.៣១	០៩.៣១ ០៩.៥៧
ការស្តាប់សេចក្តីផ្តេងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្មរបស់ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ប៊ុន សារឿន (2-TCCP-293)	អង្គជំនុំជម្រះ សហមេធាវីនាំមុខ សហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១០.១៧ ១០.២២ ១១.០១ ១១.១១	១០.២២ ១១.០១ ១១.១១ ១១.២៨

ការស្តាប់សេចក្តីផ្តេងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្មរបស់ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អ៊ឹម វណ្ណៈ (2-TCCP-256)	អង្គជំនុំជម្រះ	១៣.៣៣	១៣.៣៦
	សហមេធាវីនាំមុខ	១៣.៣៦	១៤.០៩
	សហព្រះរាជអាជ្ញា	១៤.០៩	១៤.២៥
	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១៤.២៧	១៥.១៧
	មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន	១៥.១៧	១៥.២៩
ការស្តាប់សេចក្តីផ្តេងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្មរបស់ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឡឹប នាង (2-TCCP-984)	អង្គជំនុំជម្រះ	១៥.៣១	១៥.៣៥
	សហមេធាវីនាំមុខ	១៥.៣៥	១៥.៤៩
	សហព្រះរាជអាជ្ញា	១៥.៤៩	១៥.៥៥
	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១៥.៥៥	១៦.០២

សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ក្រឡាបញ្ជីរាយការណ៍ថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់មានវត្តមាន។ ជនជាប់ចោទ នួន ជា មានវត្តមាននៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនក្រោម សាលសវនាការ។

សំណើរបស់ នួន ជា ស្នើសុំតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីបន្ទប់ឃុំខ្លួនក្រោមសាលសវនាការ

អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចអនុញ្ញាតតាមសំណើរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលបានស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដោយផ្ទាល់ក្នុងសាលសវនាការ និងអនុញ្ញាតឱ្យគាត់តាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួន ស្ថិតនៅខាងក្រោមសាលសវនាការ។

ការស្តាប់សេចក្តីផ្តេងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី យែម ខុនី (2-TCCP-983)

សហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើការតាំងសំណួរដែលទាក់ទងនឹងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្មដែលបានកើតឡើងលើដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី យែម ខុនី (2-TCCP-983) ក្នុងអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ បន្ទាប់មក មេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានធ្វើការតាំងសំណួរបន្ត។

ការស្តាប់សេចក្តីផ្តេងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ប៊ុន សារឿន (2-TCCP-293)

អង្គជំនុំជម្រះធ្វើការតាំងសំណួរបឋមមួយចំនួនទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ប៊ុន សារឿន (2-TCCP-293)។ បន្ទាប់មក សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សហព្រះរាជអាជ្ញា និង

មេធាវីការពារក្តី នួន ជា បន្តធ្វើការតាំងសំណួរដែលទាក់ទងនឹងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្ម ដែលបានកើតឡើង លើដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ ក្នុងអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។

ការស្តាប់សេចក្តីថ្លែងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អ៊ឹម វណ្ណៈ (2-TCCP-256)

អង្គជំនុំជម្រះធ្វើការតាំងសំណួរបឋមមួយចំនួនទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អ៊ឹម វណ្ណៈ (2-TCCP-256)។ បន្ទាប់មក សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី នួន ជា និង មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ធ្វើការតាំងសំណួរដែលទាក់ទងនឹងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្ម ដែលបានកើតឡើងលើដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ ក្នុងអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

ការស្តាប់សេចក្តីថ្លែងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឡឺប នាង (2-TCCP-984)

អង្គជំនុំជម្រះធ្វើការតាំងសំណួរបឋមមួយចំនួនទៅដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឡឺប នាង (2-TCCP-984)។ បន្ទាប់មក សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សហព្រះរាជអាជ្ញា និង មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ធ្វើការតាំងសំណួរដែលទាក់ទងនឹងទុក្ខសោកវេទនា និងព្យសនកម្ម ដែលបានកើតឡើង លើដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរូបនេះ ក្នុងអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។



កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃសវនាការ

New E3s

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/5876	D22/3204a	00580960-00580961; 00866285-00866286	Supplemental information of civil party applicant	P	00580961	00866286	N/A
E3/5875	D22/3204	00561994-00562002	Civil Party Application of YEM Khonny 09-VU-03501	P		N/A	N/A
E3/5877	D22/1659	00532494-00532503; 01067016-01067021	Civil party application of BUN Saroeun 09-VU-00733	P	00532498	01067020	N/A
E3/5878	D22/86	00353449-00353460; 00450330-00450338	Civil party application of Ms. IM Vannak	P	00353455	00450336	N/A
E3/5879	D22/86a	00579244-00579246; 01069349-01069351	Supplementary information of civil party applicant	P	00579245	01069349	N/A
E3/5880	D22/3517	00566592-00566599	ពាក្យសុំតំណាងជានិមិត្តរូបនៃសហគ្រាស ឡិច ណេង LOEP Neang 09-VU-03866	P		N/A	N/A

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្តល់មតិ៖

- អនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា បន្តតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួន ខាងក្រោមសាលសវនាការ ហើយបង្គាប់ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍ សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដើម្បីតាមដានសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ។
- បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅមន្ទីរឃុំឃាំង វិញ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ មកសាលសវនាការវិញឱ្យបានមុនម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក នៅថ្ងៃទី ២១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥ ។

កាលវេលាសវនាការបន្ត
សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃទី ២១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក។

Handwritten signature

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥

ក្រឡាបញ្ជី ក្រឡាបញ្ជី

Handwritten signature



ជា ស៊ីវហ៊ុន ne CROFT